

## Exposition temporaire au Musée municipal de Pontarlier « Du Jura aux sources du Danube, voyages en terre celtique » du 19 avril au 28 septembre 2014

Pour célébrer les cinquante ans de jumelage entre Pontarlier et Villingen-Schwenningen en Allemagne du Sud, le Musée de Pontarlier met à l'honneur les liens entre ces deux villes au Premier âge du Fer, il y a 2500 ans.

En effet, à proximité de Pontarlier et de Villingen, des tombes ont livré du **mobiliier archéologique celte exceptionnel**. Il témoigne des contacts entre ces communautés qui partageaient des conceptions du monde similaires.

Pour la première fois dans le Haut-Doubs, ces vestiges sont mis en scène avec **230 objets découverts dans le Jura français, suisse, et de part et d'autre de la vallée du Rhin**.

A travers un voyage dans le temps, les visiteurs partent **à la rencontre des Celtes de l'âge du Fer** : leurs habitats, leurs échanges commerciaux, leurs productions artisanales, leurs pratiques funéraires et les parures féminines.

Des **maquettes** et de nombreuses **illustrations** redonnent vie à ce mobiliier archéologique de première importance.

*Cette exposition bénéficie du soutien de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Franche-Comté, du Conseil Régional de Franche-Comté et de l'Association des Amis du Musée de Pontarlier.*

Plus d'infos sur [www.ville-pontarlier.fr](http://www.ville-pontarlier.fr)

### En lien avec l'exposition :

- **Jeu de Memory** : à partir de 5 ans
- **Jeu « Qu'est-ce que c'est ? »** : à partir de 6 ans : devine l'objet de l'exposition tiré au sort par ton adversaire
- **Livret de jeux** : à partir de 7 ans
- **6 ateliers de fabrication d'un objet à la manière celte**, pour les enfants de 7 à 12 ans
- **Programme d'animations, conférences, visites, rencontres avec des archéologues** : grand public
- **Catalogue d'exposition** richement illustré à 14,50 €



### Contacts presse - Ville de Pontarlier :

- Musée municipal de Pontarlier  
Laurène MANSUY - Directrice  
Tél. : 03 81 38 82 11  
Courriel : [l.mansuy@ville-pontarlier.com](mailto:l.mansuy@ville-pontarlier.com)

## „Von Jura zur Donauquelle: Reisen im Keltische Land“ Eine Sonderausstellung im Musée Municipal von Pontarlier, Frankreich. Vom 19. April zum 28. September 2014

Um ihr 50-jähriges Jubiläum des Partnerschaft zwischen Pontarlier und Villingen-Schwenningen zu feiern, hält des Musée Municipal von Pontarlier die Kontakte zwischen den beiden Städten während der Älteren Eisenzeit (vor 2500 Jahren) in Ehren.



In der Nähe von Pontarlier und Villingen waren Gräber mit **außergewöhnlichen archäologischen Mobilien** unbedeckt. Sie stellen die Kontakten zwischen dieser Urgemeinde, die viele vergleichbare Weltanschauungen hatten, vor.

Für das erste Mal sind diese Spuren und **230 weitere Objekte, die im französischen, deutschen und schweizes Jura und in Elsass unentdeckt** waren, in der Doubs Region zu sehen.

Die Besucher werden eine Zeitreise erleben, um die **Kultur von den Kelten der Älteren Eisenzeit** (ihre Wohnungen, Handelsverkehr, Handwerk, Schmuckstücke und Bestattungsriten) kennen zu lernen.

Viele **Modelle** und **Bilder** erfüllen diesen wesentlichen archäologischen Mobilien mit Leben.

*Es wird von dem Regionalamt für kulturelle Angelegenheiten, dem Generalsrat des Franche-Comté und dem Verein der Freunde des Museums unterstützt.*

Weiteren Informationen auf  
[www.ville-pontarlier.fr](http://www.ville-pontarlier.fr)



### Ergänzend zur Ausstellung :

- **Memory Spiel** ab 5 Jahre
- „**Was ist das?**“ **Spiel** ab 6 Jahren  
das Kind soll Objekten von der Ausstellung, dass seine Spielpartner ausgewählt hat,erkennen.
- **Spielbuch** ab 7 Jahre
- **6 „Archäologischer-Mittwoch“** für Kinder ab 7 bis 12 Jahre : das Kind soll sich seiner eigenes keltisches Objekt bauen.
- **Animationsprogramm , Konferenz, Besuche, Treffen mit der Archäologen** für die breite Öffentlichkeit
- **Reich bebildertes Ausstellungskatalog:** 14,50 €

### Pressekontakt:

- Musée Municipal von Pontarlier  
Laurène MANSUY - Direktorin  
Tel.: 0033/3 81 38 82 11  
Email: [l.mansuy@ville-pontarlier.com](mailto:l.mansuy@ville-pontarlier.com)